

ἁγια Τετράσημος Ρυθμός ἁγια  
**In the Second Tone**

**REFRAIN:** God is the LORD, which hath shown us light. Blessed is He that cometh in the Name of the Lord.

Χ

Ἦχος Δ.

God is the LORD, which hath shown us light. Blessed is He that

com- eth in the Name of the Lord.

**STICHOS:** O give thanks unto the LORD, for He is good; for His mercy endureth forever.

**STICHOS:** All nations compassed me about, but in the Name of the LORD will I destroy them.

**STICHOS:** I shall not die but live, and declare the works of the LORD.

**STICHOS:** The Stone which the builders refused is become the head-stone of the corner. This is the LORD's doing, and it is marvelous in our eyes.

**APOLYTIKION OF THE RESURRECTION**

When Thou didst sub- mit Thy- self un- to death, O Thou death-

less and im-mor- tal One, then Thou didst des- troy Hell with Thy God-

'ly pow'r, and when Thou didst raise the dead from be- neath the earth, all

the pow'rs of hea- ven did cry a- loud un- to Thee: O Christ, Thou Giv-

er of Life! Glo- ry to Thee!

(Δπ) The pious Jo seph brought down Thy  
 pure body from the Tree wrapped it in pure  
 (β) lin en en balmed it in oint  
 ment and ar rayed it and laid it  
 in a new tomb

Glory  
 Both Now (For Unbelievers - when there is no more one)

(Δπ) Verily the an gel came to the tomb  
 (β) and said to the oint ment bear ing wom  
 en (MA) (Δπ) The oint ment is meet for  
 the dead But christ hath shown Him self  
 to be free from cor rup tion

11  
 11

1903 ~ 1905 ~ 1907 ~ 1910 ~ 1913 ~ 1916 ~ 1919 ~ 1922 ~ 1925 ~ 1928 ~ 1931 ~ 1934 ~ 1937 ~ 1940 ~ 1943 ~ 1946 ~ 1949 ~ 1952 ~ 1955 ~ 1958 ~ 1961 ~ 1964 ~ 1967 ~ 1970 ~ 1973 ~ 1976 ~ 1979 ~ 1982 ~ 1985 ~ 1988 ~ 1991 ~ 1994 ~ 1997 ~ 2000 ~ 2003 ~ 2006 ~ 2009 ~ 2012 ~ 2015 ~ 2018 ~ 2021 ~ 2024

(KE)

K

Joseph re quest ed the pre

vious bo dy from Pi late which he wrapped

in fine lin en aft ter em

balm ing it with spi ces di vine an

oint ed and placed it in a new

grave where fore the myrrh bear ing wom en rose

up ear ly cry ing

re veal to us O christ thy Res ur

rec tion As thou hast fore told

Glory + Bara

(MA) (KS)

→ The ranks of the an gels were daz

zled at be hold ing Him<sup>s</sup> who sit teth in

the bo som of the fath er<sup>s</sup> placed it

in the grave like one

dead<sup>s</sup> How could the Im nor tal

one at whom the myr i ads of an gels

(Ma)

Gaze glo ri fy ing (KS)

Be with the dead in Ha des Be ing the

Lord and the Cre a tor

Holy Fri. Eve.

Canon  
Pl. 2<sup>nd</sup> Mode  
Hxos H u<sub>3</sub> Δ α

Odel

Heirmos: (Δ) ← ~ — — — — — | <sup>3</sup> ) ) |  
The chil - - dren of those who were

← + ) — — — — — ) ) ) ) )  
saved, hid un- der ground the God who

— — — — — ) — — — — — )  
made the per-sec-ut-ing gi-

) ) — — — — — ) ) — — — — — Δ  
-ant of old to dis- ap-pear

~ — — — — — ) ) ) — — — — — Δ  
in the waves — of the sea. As

— — — — — ) — — — — — ) — — — — — )  
for us, how- ev- er, let us praise

) — — — — — ) ) — — — — — Δ )  
the Lord as did the youths; for

— — — — — ) — — — — — ) | <sup>3</sup> ) ) | ) )  
in glo- ry hath He been glo- ri- fied.

V: Glory to Thee, O Lord, glory to Thee!

Holy Fri. Eve.

Canon (cont.)  
Ode (cont.)

△

T:

O Lord my God, I shall

praise thy bur-ial with fu-ner-al

ding-es and Com-pose un-to

Three hymns of tri-umph, O

Thou through whose bur-ial the en-

-trance of Life hath been o-pened un-

to me; and who by death caused death and

Hā-des to die.

V: Glory to the Father...

→

Holy Fri, Eve.

Canon (cont.)  
Ode 1 (cont.)

(A)  
 T: Ver - i - ly - the su - per -  
 -ter - res - tri - al, <sup>ox</sup> and those be - low the  
 earth, be - hold - ing Thee on Thy throne on  
 high <sup>4</sup> and in the grave <sup>ox</sup> be - low, were  
 a - mazed tremb - ling at thy death; <sup>ox</sup> for  
 thou, O el - e - ment of life, wast  
 seen to be dead in a man - ner  
 tran - scend - ing the mind.

V: Both now.

Holy Fri. Eve.

Canon (cont.)  
Ode 1 (cont.)

T: <sup>(A)</sup> To the depths of the earth Thou  
 descend-est to fill all with Thy  
 glo-ry for my per-son that  
 is in A-dam was not hid-  
 den from thee; and when thou  
 wast bur-ied Thou didst re-new me,  
 who was cor-rupt, O Lov-er of man-

-kind.

Repeat Heirmos (as Katavasia).  
"The children of those..."



Holy Fri. Eve.

Canon (cont.)

Ode 3

Heirmos:

(Δ) Ver- i- ly, — crē - a - tion, hav- ing be- <sup>Δ</sup>

{ — held — Thee sus- pend- ed on Gol- <sup>3</sup> <sup>3</sup>

go- tha, O thou who didst sus- pend — (Δ)

the whole earth on the wa — — — ters <sup>α</sup> <sup>α</sup>

with- out hing- — — es, was o- ver- tak- en

with great sur- — — prise, <sup>Δ</sup> cry- ing a- loud,

“There is none ho- ly save Thee, O —

Lord.” <sup>G</sup>

V: Glory to Thee, our God, glory to Thee.

Holy Fri. Eve.

Canon (cont.)  
Ode 3 (cont.)

T: <sup>(A)</sup> Thou hast re-vealed, O Mas-ter, nu-mer-  
ous signs of Thy bur-i-al. But  
<sup>(A)</sup> now Thou hast re-vealed Thy hid-den things as  
God and man to those who are in  
Hā-des also who shout-  
-ed say-ing, "there is none  
ho-ly save Thee, O Lord."

V: Glory to the Father...

Holy Fri, Eve.

Canon (cont.)  
ode 3 (cont.)

T: <sup>(A)</sup>  
 Thou hast stretched forth Thy hands, — O Sav-iour,  
<sup>(N)</sup>  
 and gath-ered the things dis-persed of old;  
<sup>(A)</sup>  
 and by thy bur-i-al in — the  
 lin-en and in the grave Thou hast loosed  
 the cap-tives, — who shout, there is none  
 ho-ly save Thee, O — Lord <sup>B</sup>

V: Both now.

T: <sup>(A)</sup> <sup>(N)</sup>  
 A grave and seals — con-tained Thee by thy  
 will, O — un-con-tain-a-ble; <sup>(A)</sup> for  
 by deeds, O Lov-er of man-kind Thou hast

Holy Fri, Eve,

Canon (cont.)  
ode 3 (cont.)

made Thy pow-er known by a di-

vine act to those who sing,

There is none ho-ly save Thee, O-

Lord.

Repeat Heirmos (as katarasia).  
"Verily, creation"

Resurrection Kathismata

Mode 1 - KE 05.

(K)  
X )  $\frac{A}{\theta}$  — — — — — ||  
9 The sol - diers who kept watch o - ver thy

) )  $\frac{A}{\theta}$  ) X )  $\frac{A}{\theta}$  — — — — — ||  
grave, O Sav - iour be - came as dead from the

$\frac{A}{\theta}$  X — — — — —  $\frac{A}{\theta}$  X  $\frac{A}{\theta}$  ) X  
shin - ing of the ap - pear - ing an - gel

— — — — —  $\frac{A}{\theta}$  — — — — —  $\frac{A}{\theta}$  X  
who told the good tid - - ings of the

— — — — —  $\frac{A}{\theta}$  — — — — —  $\frac{A}{\theta}$  X  
Res - ur - rec - tion to the wo - - men

~~—~~ — — — — —  $\frac{A}{\theta}$  )  $\frac{A}{\theta}$  ) ) ) ) — — — — — ||  
Thee, there fore, do — we glo - ri - fy, O Re -  
— — — — —  $\frac{A}{\theta}$  ) X  $\frac{A}{\theta}$  — — — — —  $\frac{A}{\theta}$   
- mov - er of cor - rup - tion, and to

) )  $\frac{A}{\theta}$  — — — — —  $\frac{A}{\theta}$  — — — — — ||  
thee do — we bow, O Thou who didst rise

— — — — —  $\frac{A}{\theta}$  )  $\frac{A}{\theta}$  — — — — — || || )  $\frac{A}{\theta}$   
from the grave, O Thou our — on - ly Lord

Holy Saturday Canon  
(Fri. Evening)

Ode 4  
Mode Pl. 2 - Δc

(AI) (NH) Δ  
Ver - i - ly, Hab - a - kuk, O good  
(AI)  
One, fore - saw Thy di - vine  
con - de - scen - sion ē - ven to the  
Cross; and was daz - zled as he  
cried, "Thou a - bol - ished the pres  
- tige of the might - y, When Thou  
didst ap - pear in hā - des, since  
Thou art Al - might - y."

Glory to Thee, our God, glory to Thee. Δ

(AI) (NH)  
Thou hast blessed, O sav - iour, this  
(AI)  
sev - enth day, which Thou had blessed at

Holy Saturday Matins  
(Friday Evening)

Ode 4 (cont.)

the be- gin- - - - ning with rest from

work: for Thou hast brought out ev-  
-ry-thing,

thus re- new- ing it and

re- stor- ing it to its form-

mer state, thus keep- ing the Sab- bath.

Glory to the Father...

Thy soul, by the pow-er of the

best, hath van- quished the bod- y,

Word, break- ing the bonds of had- es and

death to- geth- er with Thy- self.

Both now...

Holy Saturday Matins  
(Friday Evening)

Ode 4 (conti)

G

(AI) (NH)  
Ha-des in wel- - com-ing Thee, O

Word, mur-mured at be-hold-ing a

de-i-fied man marked with wounds, Who

is yet Al-might-y. Where-fore,

at that ter- - ri- ble sight it

shout-ed with fear.

Repeat Heirmos as Katavasia.



Holy Saturday Matins  
(Friday Evening)

5th Ode

G

(A1)  
When I - sai - ah, O Christ, saw Thy  
light that set - teth not, the light

of Thy div - ine ap - pear - ance com -  
-ing to us in pit - y

he rose up earl - y cry -

-ing "The dead shall rise, and they who

are in the tombs shall a - wake,

and all those on the earth shall re -

joice."

Glory to Thee, our God, glory to Thee. G

Holy Saturday Matins  
(Holy Friday Evening)

5th ode (cont.)

(AD)

When Thou be-came-est earth-ly, O

Cre-a-tion, Thou didst re-

-new those who are earth-ly. And

the lin-en and the grave ex-plained the

hid-den mys-ter-y, O Word, for

the hon-or-a-ble Jo-seph

of sound be-lief, ful-filled Thy

Fa-ther's plan, through Whom Thou hast

re-newed me by the might

of his great-ness.

Glory to the Father...

Holy Saturday Matins  
(Holy Friday Evening)

5<sup>th</sup> Ode (cont.)

(A1)  
Thou<sup>ox</sup> hast trans-port-ed the dead by death,

and the cor-rupt by bur-i-al<sup>3</sup>

for as be-com-eth God, Thou hast

made the bod-y which Thou didst cre-ate

in-cor-rupt<sup>ox</sup> and death-less; for

the bod-y, O Mas-ter did

not see cor-rup-tion, and Thy

soul in a strange man-ner was not

left in had-es

Both now...

Holy Saturday Matins  
(Holy Friday Evening)

5<sup>th</sup> Ode (cont.)

G

(A1)  
Thou didst come from a Vir- gin who

knew no tra- vail. Thy side, O my

Cre - a - tor, was pierced by a spear

by which Thou didst ac - com - plish the re -

- cre - a - tion of Eve, hav - ing Thy -

- self be - - come A - dam. Su - per - nat -

- tur - al - ly Thou didst fall in - to a

sleep that re - newed na - - ture, rais -

- ing life from sleep and cor - rup -

- tion; for Thou art Al - might - y.

Repeat Heirmos as Katavasia.

Holy Saturday Matins  
(Holy Friday Evening)

Ode 6

(Δ1) Ver-i-ly Jo-nah the Proph-et was

caught but not held in the bel-ly of

the whale. But be-ing a sign of Thee

Thou who didst suf-fer and wast de-liv-

-ered to bur-i-al, he came out

of the whale as out of a cham-ber,

and cried un-to the watch-men, In

vain do ye watch, O watch-men;

for ye have-ne-glect-ed mer-cy."

Glory to Thee, our God, glory to Thee.

Holy Saturday Matins  
(Holy Friday Evening)

6<sup>th</sup> Ode (cont.)

(AI) Thou wast killed, ——— 0 Word, but wast not  
sep-a-rat-ed from the bod-y  
which Thou didst share for us; for e-ven  
though Thy tem-ple was dis-solved  
at the time of your Pas-sion,  
the Per-son of Thy Div-in-  
-i-ty and Hu-man-i-ty is-  
one on-ly's and in both  
Thou art still a sin-gle Son, the Word  
of God, God and — man.

Glory to the Father...



Holy Saturday Matins  
(Holy Friday Evening)

6<sup>th</sup> Ode (cont.)

G

(AI)  
The fall of A - - - dam re - sult -  
-ed in the death of a man, not  
God; for though the sub - stance of Thine earth -  
-ly bod - y suf - fered,  
Thy Di - vin - i - ty hath re - mained  
pas - sion - less, trans - form - ing the cor - rupt  
to in - cor - rupt - i - bil - i - ty. And  
by Thy res - ur - rec - tion Thou  
hast un - cov - ered the  
in - cor - rupt foun - tain of life.

Both now...

Holy Saturday Matins  
(Holy Friday Evening)

6th Ode (cont.)

G

(AI)  
Ver-i-ly, Ha- - des <sup>A</sup> ruled the  
race of man, but not for-ev-er; for  
Thou, O might-y One, when Thou wast placed  
in a grave <sup>(NH)</sup> didst de-mol-ish the locks of  
- death <sup>(AI)</sup> with the palm of Thy hand,  
O El- e-ment of Life, pro-claim-ing to  
those sit- - ting yon-der from the a- - -  
- ges a true sal- va-tion, hav-ing be-  
- come, O Sav-iour, the first born of the  
dead.

Repeat Heirmos as Katavasia.



①

<sup>(D7)</sup>  
 An in eff a ble won der He  
 who saved the right ears youths - from the fire of  
 the fur nace <sup>(Fa)</sup> hath been placed in a  
 grave a breath less corpse <sup>(D7)</sup> for our  
 sal va tion and de liv er

<sup>(D7)</sup>  
 nace

\*  
<sup>(D7)</sup>  
 who sing bless ed art thou  
 de liv er ing <sup>(B)</sup> God

\* B

who sing bless ed art thou

do liv er ing God

(ΔT)   
 ② Ver: ly Ha des was pierced

and de stroyed by the di vine fire when it

re ceived in its heart <sup>(F)</sup> Him who was

pierced in his side <sup>(ΔT)</sup> with a spear for

our sal va <sup>tion</sup> \* refrain

③ (ΔT) The tomb is hap py hav ing be

come di vine when it re ceived

with in it the Treas

sure of life <sup>(F)</sup> The cre <sup>tion</sup> for as

one who slum ber eth for our sal va

\* refrain tion

Why  
Fals

(D)  
The life of all was will-  
ling to lie in a grave in ac-

cordance with the law of the dead<sup>B</sup>

(Fa) Making it appear the fountain of  
our Resur-rec-tion for our sal-va-

-tion <sup>B</sup> \* Refers

Δ The God-head of Christ was one with

out-sep-ar-a-tion in Ha-des in  
(Fa)

the tomb in Eden And with the Fath-

(DT) -er and the spi-rit for our sal-

va-tion Refers

①

An in eff a ble won der He  
 who saved the right eous youths - from the fire of  
 the fur nace hath been placed in a  
 grave a breath less corpse for our  
 sal va tion and de liv er

ance

\* B who sing bless ed art thou  
 de liv er ing god

oae

①  
A

(Dn)  
 be thou a mazed O Hea ven and let the  
 foun da tions of the earth quake  
 for be hold He who dwell eth in the high  
 est hath been ac count ed a mong the  
 dead and hath been a guest in the tombs

\* B

(B)  
 where fire O ye youths bless him

(Ma) (B)  
 Praise Him O ye Priests

(Ma) (B)  
 Praise Him O ye Ma tions

(Dn)  
 ex alt Him more and more un to

all a ges

(Ma) Praise — Him — O ye Priests —

(Ma) Praise — Him — O ye Ma — tions (B)

(Da) Ex alt Him more and more un. to

all a — ges

2

The pure temple hath been de stroyed

than ri sing he raised with Him the

fal len ta ber na cle for the se

cond A dam who dwell eth in the high est

hath de scen ded un to the first A

dam in the ut ter most part dia bers

of Ha des \* - to refrain

3  
4

The cour age of the Di sci ples hath come

to an end But Jo seph of Ra mah hath

Shawn great Va lour for be hold ing the God

of all dead and na ked He sought





oee

①  
A

(Dn)

Be thou a mazed O Hea ven and let the

founda tions of the earth quake

for be hold He who dwell eth in the high

est hath been ac count ed a mong the

dead and hath been a guest in the bouls

\* B

(B)

where fore O ye youths bless him

(Ma)

(B)

Praise Him O ye Priests

(Ma)

(B)

Praise Him O ye Ma tions

(Dn)

Ex alt Him more and more un to

all a ges

Great First  
Cantata T. 5:16  
(A)

Mourn — not for me my mother

as thou be hold est me in the grave

for I Thy Son when thou did con ceive

in Thy womb with out seed shall rise

and shall be — glo ri fied And be

ing hōd I will cease less — ly ex alt and

en o ble those who in faith and long

— ging do mag ni fy — you

(B)  
Glor  
Wd

My e ter nal Son I es caped suf

— frings at Thy birth

and was su per na tional ly blessed, and be

hold ing thee O my son and my

God dead and breath less

am pierced with a spear and bitter so

raw But a rise than that I may

be mag ni fied by thee

3

glory

The Earth O my Mo than hath hid

den me by my own will and the gate keep

ers of Ha des trem bled be hold

ing me with a robe spst tered with re

venge for I be ing God did van quish

mine en e mies with the cross

and I will rise a gain and may ni

fy ————— thee

④  
Man

let all cre a ————— tion re joice and all

the earth ————— by be glad for Ha des and

the en e my have been spoiled let the wo (ra)

man meet ————— me with spice for I (B)

re dean A ————— dam and eve ————— and all (UA) (Do)

their de scend ————— eats and on the third

day ————— I ————— will ————— rise

Great  
Canon Tonic  
(A)

Ode 9

Mourn — not for me my mo — ther

as thou be hold est me in the grave

for I Thy Son when thou did con ceive

in Thy womb with out seed shall rise —

and shall be — glo ri fied And be

ing had I will cease less — ly ex alt and

en o ble those who in faith and long

— ging do mag ni fy — you

②  
Glor  
God

My e ter nal Son I es caped suf

— fring at Thy birth

and was su per na tional ly blessed, and be







with the Se- ra- phim: "Ho- ly, Ho- ly, Ho- ly art Thou, O Lord."

Both now and e- ver and un- to a- ges of a- ges. A- men:

In that thou didst bear the Giv- er of Life, O Vir- gin, thou didst re- deem A- dam from sin, and didst give to Eve joy in place of sad- ness, and He Who was in- car- nate of thee, both God and Man, hath re- stored to life those who had fall- en there- from.

Al- le- lu- i- a! Al- le- lu- i- a! Al- le- lu- i- a!

Glo- ry to Thee, O God!

Al- le- lu- i- a! Al- le- lu- i- a! Al- le- lu- i- a!

Glo- ry to Thee, O God!

Al- le- lu- i- a! Al- le- lu- i- a! Al- le- lu- i- a!

Glo- ry to Thee, O God!

O our God, and our Hope, Glo- ry to Thee \_\_\_\_\_!

ἁγία Τετράσημος Ρυθμός ἁγία  
**In the Second Tone**

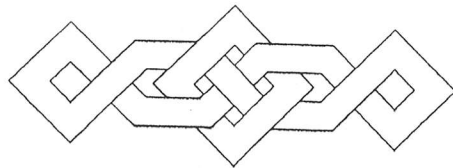
λ

Ἦχος Δ.

Let ev- ry thing that hath breath praise the Lord, praise ye the Lord from

the Hear- vens, praise Him in the heights,

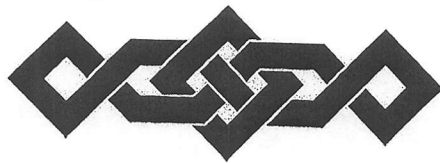
to Thee O God is due our song.



Praise ye Him all His an- gels, praise ye Him

all His hosts, to Thee O God is

due our song.



[p. 398]

Idiomelon. Mode 2.



(Δ)

Verse: Praise Him for His mighty acts, praise Him in proportion to the mag-ni - tude

of His great - ness



(Δ)

To - day the sep-ul - cher holds Him who holds cre - a - tion

in the palm of His hand and a stone

cov - ers Him who cov - ers the heav - ens with

vir - - tue Life sleeps and Ha - des trem - -

bles and A - dam is set free from

his bonds Glo - ry to Your dis - - pen - sa - tion

thru which when You ob - served the full e - ter - - nal Sab -

bath You grant - ed us Your all - ho - - ly Res - ur - rec -

tion from the dead

[Papadeas p. 398]

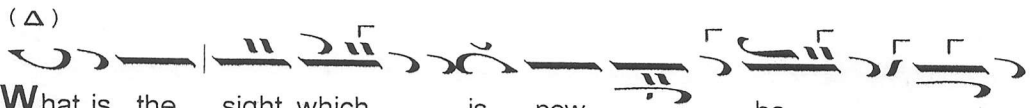
Idiomelon. Same Mode.



Verse: Praise Him with the sound of trumpet praise Him with the psal - ter - y and



harp



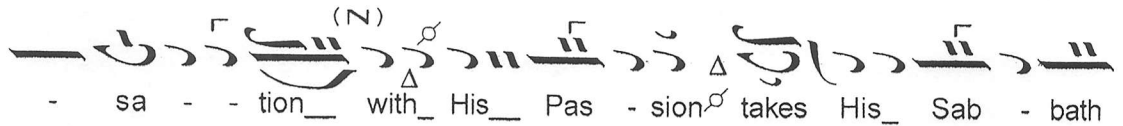
What is the sight which is now be - - - - -



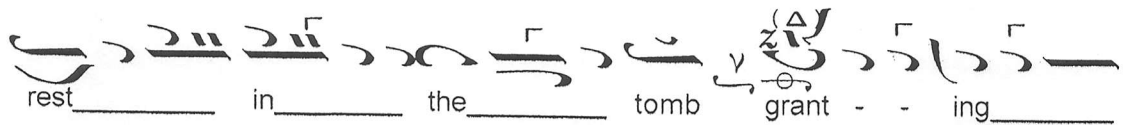
held What is the pres - - - ent rest The King of



the a - ges hav-ing com - plet - - - ed the dis - pen -



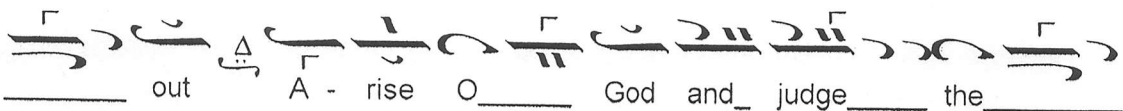
- sa - - - tion with His Pas - sion takes His Sab - bath



rest in the tomb grant - - - ing



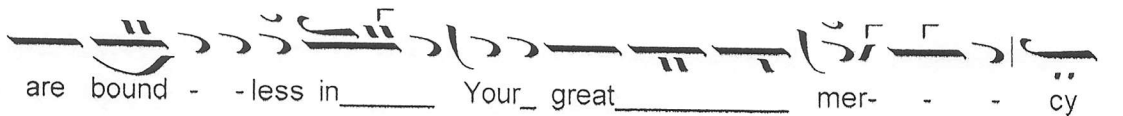
us a new Sab - bath To Him let us cry



out A - rise O God and judge the



earth for You reign to the a - ges Who



are bound - - less in Your great mer - - - cy

[p. 398]

Idiomelon. Same Mode.



(Δ)

Verse: Praise Him with timbrel and dance praise Him with strings and flute

(Δ)

Come let us be - hold our Life ly - - ing in the

tomb that He may give life to those who lie in

the graves Come to - day as we see Him of the lin-

e - age of Ju - dah sleep - - ing let us pro - phet - i - cal -

ly cry out to Him You have re-clined and fall -

en a - sleep like a li - - - on Who shall raise You

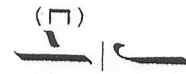
up O King But of Your own will rise

up Who will - ing - ly gave your - self for us

O Lord glo - - ry to You

[p. 398]

Idiomelon. Mode pl. 2. Pa.



Verse: Praise Him with tuneful cymbals, praise Him with cymbals of jubilation. Let ev-

ery breath \_\_\_\_\_ praise the \_\_\_\_\_ Lord π

Jo - seph asked for the Bo - dy \_\_\_\_\_ of Je -

sus and placed it \_\_\_\_\_ in his own \_\_\_\_\_ new \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ tomb for Je - - sus had to e - merge \_\_\_\_\_ from the \_\_\_\_\_ grave

as from a bri - dal cham - - - ber You who shat -

tered the do - min - ion \_\_\_\_\_ of \_\_\_\_\_ death and o - pened

the por - - - tals of \_\_\_\_\_ Par - - - a - - - dise \_\_\_\_\_ to all man -

kind \_\_\_\_\_ glo - - - ry \_\_\_\_\_ to \_\_\_\_\_ You

[p. 399]

Glory. Mode pl. 2.

Ne \_\_\_\_\_ Glo - - ry to the Fa - ther \_\_\_\_\_ and the \_\_\_\_\_ Son

GREAT AND HOLY SATURDAY MATINS  
*Epitaphios Service on Good Friday Evening*

---

and the Ho - ly Spir - - - - it

π



# GLORY... BOTH NOW...

## Plagal Second Mode

Ⲫ 84

Ⲭⲗⲟⲥ ⲗⲡⲓ ⲡⲁ

Δόξα Πατρι...

G <sup>(Ⲏ)</sup> ⲛⲓⲣⲓ ⲛⲓⲣⲓ ⲛⲓⲣⲓ — — ⲛⲓⲣⲓ ⲛⲓⲣⲓ ⲛⲓⲣⲓ ⲛⲓⲣⲓ — — ⲛⲓⲣⲓ ⲛⲓⲣⲓ ⲛⲓⲣⲓ ⲛⲓⲣⲓ  
 lo - - - ry to the Fa - ther, and to \_\_\_\_\_ the Son, and to  
 — — ⲛⲓⲣⲓ ⲛⲓⲣⲓ ⲛⲓⲣⲓ ⲛⲓⲣⲓ ⲛⲓⲣⲓ ⲛⲓⲣⲓ ⲛⲓⲣⲓ ⲛⲓⲣⲓ  
 the Ho - - ly Spir - - - it.

ⲡ



Holy Saturday Matins

(Adapted from Andraos Muiigel) "Moses the Great"  
Ἄχος πρὸς πτα

Glory.

(K) Mo - - - - - ses, the Great,

π' did fore - - - - - shad - - - - - ow this day

(M) Δ mys - tic - 'lly by say - - - - - ing:

(π) } And God did bless the sev - - - - -

(K) (π) } -enth day for this

is the day of the bles - sed sab -

- - - - - bathy this

is the day of qui - - -

et and rest

(π) and on it He rest - - - ed



the son of God, the only be-

got - - - ten, He rest - - - ed

from all His works

and the Sab - both He kept ho-

-ly by the mys - tic - al

dis - pen - sa - - - tion of death

and He re - turned a - gain to -

-day by His Res - ur - rec -

-tion to what He

had been and to us did

He grant e - ter - - - nal



$\frac{\Gamma}{\text{---}} > \leftarrow \overset{\Delta}{\text{---}} \leftarrow \frac{(K)}{\text{---}} \leftarrow \frac{\Gamma}{\text{---}} \frac{\Gamma}{\text{---}}$   
life  $\dot{d}$  for He a-lone

$\left. \begin{matrix} (\Delta) \\ \text{---} \end{matrix} \right\} \frac{\Gamma}{\text{---}} \text{---} \frac{(\pi)}{\text{---}} + \leftarrow \text{---} \leftarrow \frac{\Gamma}{\text{---}} \left. \begin{matrix} (N) \\ \text{---} \end{matrix} \right\} \frac{\Gamma}{\text{---}} \frac{\Gamma}{\text{---}}$   
is good and the Lov-er of

$\frac{\Gamma}{\text{---}} \left. \begin{matrix} (\pi) \\ \text{---} \end{matrix} \right\} \frac{\Gamma}{\text{---}} \text{---} \leftarrow \frac{\pi}{\text{---}}$   
man - - - kind.

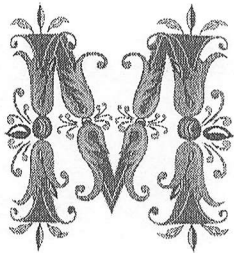
Plagal Second Mode

160

Ἦχος λ π Πα

Intonation: #17

**B**<sup>(□)</sup> oth now and ev - - er and un - to thē a - ges\_ of a - ges. A -  
 men.



**M**<sup>(□)</sup> ost bless - - ed art thou, O Vir - gin The - o - to - kos;

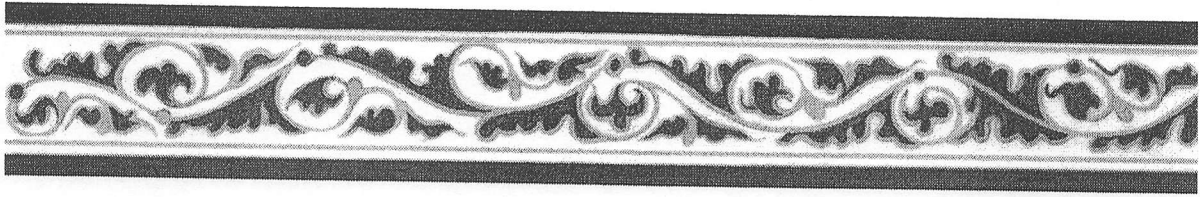
for through Him who was in - car - - nate of thee, Ha - des was tak -

en cap - - tive, Ad - am was re - called, the curse was an-nulled. Eve was freed,

death was put to death, and we were brought to life. Where-fore, with hymns we

cry a - loud: Bless - - ed art Thou, O Christ our God, Who hast been

thus well-pleased; glo - ry be to Thee.



# THE GREAT DOXOLOGY

Plagal Second Mode

Brief Version

adapted from Manuel the Protosaltis of Byzantium (d. 1819)

Ἕχος λ Πά

Duration: 5:30

140

G<sup>(M)</sup> lo - ry be to Thee Who hast shown the light. <sup>(Δ)</sup> Glo - ry in the

high - - est to God, <sup>(M)</sup> and on earth\_\_ peace\_\_ good will a - mong men.

2 We praise\_\_ Thee; we bless\_\_ Thee; we wor - ship Thee; we glo - ri -

fy\_\_ Thee; <sup>(Δ)</sup> we give thanks to Thee for\_\_ Thy great glo - ry.

3 O Lord, <sup>(M)</sup> <sup>(Δ)</sup> King, <sup>(M)</sup> heav - - en - ly God, the Fa - - ther Al - migh -

ty, O Lord the on - - ly-be-got - ten Son, Je - sus Christ,

and the Ho - ly Spir - it.

4 O Lord, God, Lamb of God, Son of the Fa - - ther, Who

tak - - est a - way the sin of the world: have mer - - cy on us, Thou

Who tak - - est a - way the sins of the world.

5 Re - ceive our prayer, Thou Who sit - test at the right hand of the Fa - -

ther; and have mer - cy on us.

6 For Thou a-lone art ho - ly; Thou a - lone art Lord, Je - sus

Christ, to the glo - - ry of God the Fa - ther. A-men.

7 Ev - 'ry day will I bless Thee, and I will praise Thy name

for - ev - - er and un - to thē a - - ges of a - ges.

8 Vouch - - safe, O Lord, to keep\_\_ us\_\_ this - day with-out sin.

9 Bless - - ed art Thou, O Lord, the God\_\_ of our Fa - - thers,

and praised and glo - ri - fied\_\_ is Thy name un - to thē a - ges. A - men.

10 Let Thy mer - - cy, O Lord,\_\_\_ be up - on\_\_\_ us, e - -


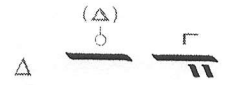


ven\_\_ as we have hoped in Thee.





11,12,13 Bless - - ed art Thou, O Lord, \_teach\_ me Thy stat - utes.



14 Lord, Thou hast been our ref - - uge from gen - er - a - - tion to gen -


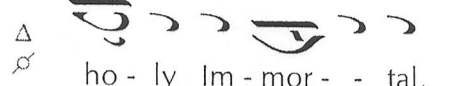


- er - a - tion. I said: O Lord, have mer - - cy on me; heal my

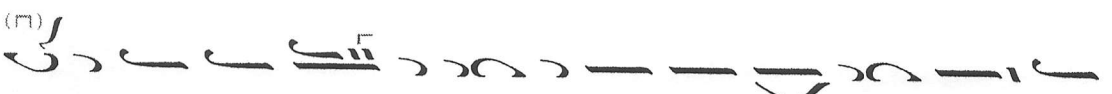


soul, \_for I have sinned a - gainst Thee.



15  O Lord, to Thee\_\_ have I fled for ref- - uge;  teach\_\_  
 me to do Thy will,\_ for Thou art my God. 

16  For in Thee\_\_ is the foun- - tain of life;  in Thy light\_\_  
 we shall see light. 

17  Con- tin- - ue Thy mer- - cy\_\_ un- to those who know Thee. 

18,19,20  Ho- ly\_\_ God,\_\_ ho- ly Might- - y,  ho- ly Im- mor- - tal,\_  
 \_have mer- cy on us. 

21  Glo- ry to the Fa- - - ther and to the Son\_\_ and to the  
 Ho- ly Spir- it; 

22  Both now and ev- - er, and un- to thē a- - ges\_\_ of a -  






Procession

Procession

(11α) Jo ————— seph when he

— — — — — saw — the — sun — had hid — — — — —

den his — rays And the vert — of the

tem — ple — was — rent at

(11α) the death — of the se

vour ? Ap proached — Pi — late

Plead ed — with — Him — cry — cry —

ing and say — ing Give — — — — —

than me the strange — er — who

from His youth Wan — dered like a

strange — ger — — — — —

Give me this string er

(AT) whom his kins man

(Ma) killed in ha (Np)

tied like a string

er I Give me the string

ger At whom I won der

Be hold ing Him as a guest

of death Give (KS)

me the string er

(Ma) who know eth how to take in the

poor and the string er

(KE) (Δ7) (KE)  
Give me this string

ger when the

(11α) Jews in envy es changed from

(KE) the whole world give me

this string

(11α) (11α) ger that I may bury

(11α) Him in a tomb when be

ing a string er hath no

place where on to lay

(KE) His head Give me

(Δ7) (KE) this string

ger whom His moth (Δπ)

er be hold ing Him dead Cried

out my Son and

my God my vi (Δπ)

tals be wound ded and (Moc)

my heart burns as I be hold Thee (M) (MA) (NT)

dead but trust (MA) (Moc)

ing in the Res sur rec tion (K2)

I mag ni fy thee In these (Δπ)

words the hon 'ra ble Jo (MA) (Δπ) (Moc)

seph plead ded with Pi late

(KE) took the body of the servant your

and with fear wrapped it with linen

men and balm and placed

three in a grave of them

who grant rest to all ever last

ing life and the great

cy